



# tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastotiedotus  
Statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen  
Central Statistical Office of Finland

# 1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen  
(90) 580 0205  
Marjut Siivonen  
(90) 580 0208

8.4.1982

LI 1982:9

LIIKENNE  
SAMFÄRDSEL

---

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ 1982, tammikuu

---

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING 1982, januari

---

UTILIZATION OF ACCOMMODATION  
CAPACITY IN 1982, January

---

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö tammikuussa 1982

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Vuoden 1979 loppuun asti yömajat sisältyivät tilastoon. Vuoden 1980 alusta alkaen ei yömajoilta ole enää kerätty tietoja, koska suurin osa niistä on sosiaalisia laitoksia, joiden toiminta poikkeaa oleellisesti muusta majoitustoiminnasta. Matkailua palvelevat Helsingin stadionin maja ja Turun kaupungin retkeilymaja ovat edelleen tilastossa mukana. Niitä koskevat tiedot sisältyvät matkustajakotien ryhmään.

Peittävyysluvut lasketaan vertaamalla niiden majoitusliikkeiden lukumäärä- ja huonekapasiteettitietoja, jotka ovat lähettäneet kapasiteetin käyttötiedot ko. kuukaudelta, kaikkien majoitustilaston piiriin kuuluvien ko. kuukautena avoinna olevien majoitusliikkeiden vastaaviin tietoihin. Viimeksi mainitut kapasiteettitiedot lasketaan siten, että vuoden 1982 kapasiteettitilaston lukuihin lisätään ne uudet majoitusliikkeet ja huoneet, jotka eivät ole mukana mainitussa tilastossa ja vähennetään ne majoitusliikkeet ja huoneet, jotka ovat joko lopettaneet toimintansa tai ovat olleet suljettuina ko. kuukautena. Ehdottoman oikeisiin peittävyysprosentteihin ei voida päästä, koska lopettaneet yritykset eivät aina ilmoita lopettamisestaan heti, joten ne jäävät joksikin aikaa tilastosta puuttuvien joukkoon ja alentavat tällöin peittävyysprosenttia. Peittävyyslukujen vaihteluihin läänitasolla vaikuttaa koko maan kannalta pienikin muutos niissä tapauksissa, joissa läänin alueella on vain pieni määrä jotain majoitusliikelajia ja näistä joku ei lähetä tietoja tarkasteltavana ajanjaksona. Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Peittävyystaulukossa on myös tiedot tammikuussa käytössä olleiden majoitusliikkeiden ja huoneiden lukumäärästä lääneittäin. Taulukossa 3 esitetyissä luvuissa sen sijaan on mukana koko majoitustilaston piiriin kuuluva majoituskapasiteetti, joten ne sisältävät myös tammikuussa suljettuna olevat majoitusliikkeet ja huoneet ja eroavat sen vuoksi tekstitaulun luvuista. Tekstitaulun luvuissa saattaa tosin olla mukana myös majoitusliikkeitä ja huoneita, jotka tosiasiallisesti on suljettu tammikuuksi, vaikka tietoa siitä ei ole heti lähetetty Tilastokeskukseen.

Majoitusliikkeissä tammikuussa 1982 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1981 19 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 90 % (v. 1981 90 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 96 % (v. 1981 97 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli tammikuussa 1982 2 % suurempi kuin tammikuussa 1981 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 6 % suurempi kuin tammikuussa 1981. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 48 (v. 1981 51).

## Härbärgeringsställes beläggning i januari 1982

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. Ända till slutet av år 1979 ingick natthärbärgen i statistiken. Sedan början av år 1980 insamlas inte längre uppgifter av natthärbärgena, eftersom största delen av dem är sociala inrättningar, vars verksamhet väsentligt avviker från den övriga härbärgeringsverksamheten. Stadions vandrarhem i Helsingfors och Åbo stads vandrarhem ingår fortfarande i statistiken. Uppgifterna om dessa ingår i gruppen resandehem.

Täckningen uträknas genom att jämföra uppgifterna om de härbärgeringsställes antal och rumskapacitet vilka har sänt uppgifter om beläggningen för ifrågasvarande månad, med motsvarande uppgifter för de härbärgeringsställes vilka är öppna under ifrågasvarande månad och vilka ingår i härbärgeringsstatistiken. Senast nämnda beläggningsuppgifter uträknas så att till beläggningsstatistiken för år 1982 läggs de nya härbärgeringsställes och rum som inte ingår i nämnda statistik och därifrån subtraheras de härbärgeringsställes och rum som antingen har upphört med sin verksamhet eller varit stängda under ifrågasvarande månad. Exakta täckningsprocenter kan inte erhållas då de företag som upphört med sin verksamhet inte alltid genast anmäler att de upphört, varför de för någon tid finns med bland dem som fattas i statistiken och sänker härvid täckningsprocenten. På växlingarna i täckningen länsvis inverkar även de minsta förändring med tanke på hela landet i de fall då det endast finns mycket få härbärgeringsställes av ett visst slag på länsområdet och då något av dessa inte sänder uppgifter under granskningsperioden. Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

I tabellen över täckningen finns också uppgifterna om antalet härbärgeringsställes och rum länsvis i januari. I de värden som framläggs i tabell 3 ingår däremot beläggningskapaciteten för hela härbärgeringsstatistiken varvid de även inkluderar de härbärgeringsställes och rum vilka är stängda i januari, varför de avviker från värdena i texttabellen. I texttabellens värden kan visserligen finnas även sådana härbärgeringsställes och rum vilka i verkligheten är stängda i januari, trots att uppgifter därom inte genast sänts till Statistikcentralen.

På härbärgeringsställes svarade utlänningar i januari 1982 för 20 % (19 % år 1981) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 90 % (90 % år 1981) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 96 % skedde på hotell och motell (97 % år 1981).

De totala antalet övernattningar på härbärgeringsställes var i januari 1982 2 % större än i januari 1981, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 6 % större än i januari 1981. Beläggningsgraden var i hela landet 48 (51 år 1981).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti tammikuussa 1982  
Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i januari 1982  
The percentages of coverage and the accommodation capacity in January 1982

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti <sup>2</sup> Härbärgeringskapacitet <sup>2</sup> Accommodation capacity <sup>2</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands <sup>1</sup> . . . . .	96	99	88	92	92	94	94	99	85	5 438
Helsinki – Helsingfors . . . . .	100	100	100	100	92	93	97	100	38	3 456
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs . . . . .	95	99	86	83	85	85	91	97	75	2 851
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	83	81	100	100	100	100	88	85	8	361
Hämeen – Tavastehus . . . . .	88	95	100	100	100	100	91	96	56	2 571
Kymen – Kymmene . . . . .	94	94	100	100	67	63	87	90	47	1 220
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	100	100	75	79	83	85	91	95	43	1 041
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	89	95	75	76	88	94	87	93	38	776
Kuopion – Kuopio . . . . .	96	98	100	100	100	100	97	99	38	1 414
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . . . .	95	99	100	100	64	59	86	96	42	1 253
Vaasan – Vasa . . . . .	97	99	67	77	75	72	86	95	63	1 623
Oulun – Uleåborgs . . . . .	92	80	100	100	78	82	86	82	76	1 671
Lapin – Lapplands . . . . .	100	100	100	100	89	88	95	97	83	2 108
Koko maa – Hela landet – Whole country . . . . .	95	97	89	94	84	85	90	95	654	22 327

<sup>1</sup> Lower class hotels.

<sup>2</sup> Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

<sup>2</sup> Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

<sup>2</sup> The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Utilization of accommodation capacity in January 1982

The accommodation statistics cover hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. Since the beginning of year 1980 data on the doss-houses are no more collected, as these are mainly social establishments and their activities essentially differ from other accommodation establishments. The youthhostels in Helsinki and Turku, earlier classified with doss-houses, are now included in the statistics under the group boardinghouses.

The coverage is calculated by means comparing the data on the number and room capacity of the accommodation establishments for which the data on the utilization of capacity for the month in question have been received with the corresponding data on establishments kept open during the same month. The last mentioned data on capacity are calculated by adding the number of new establishments and rooms to the 1982 data on capacity and by subtracting those which have been closed down or kept shut during the month in question. Absolutely correct percentages of coverage cannot be achieved because the establishments closed down do not always inform about the closing directly and thus they remain for some time among the non-respondents and reduce the percentage figures of coverage. The variations in the coverage are affected by the smallest changes from the point of view of the whole country, as for instance if there are only very few accommodation establishments of a certain type in

the province and one of them does not send any data during the period of examination. When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The data on the number of accommodation establishments and rooms by province utilized in January are included in the figures of the table of coverage. Whereas the figures in table 3 include all the accommodation capacity covered by these statistics and thus they also include the establishments kept shut in January and therefore differ from the figures in the textual table. The figures in the textual table may, however, include also establishments which have in fact been kept shut in January although information about it has not been sent to the Central Statistical Office.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 20 % in January 1982 (19 % in 1981). The share of nights spent at hotels and motels was 90 % (90 % in 1981), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 96 % (97 % in 1981).

The total number of nights spent in accommodation was 2 % greater in January 1982 than in January 1981, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 6 % greater than in January 1981. The rate of utilization was 48 % for the whole country (51 in 1981).



Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste<sup>1</sup> lääneittäin tammikuussa 1982

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning<sup>1</sup> länsvis i januari 1982

Table 2. Utilization<sup>1</sup> of capacity at the accommodation establishments by province in January 1982

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>2</sup> and motor inns
Uudenmaan – Nylands . . . . .	58	57	67
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	58	57	69
Helsinki – Helsingfors . . . . .	60	59	79
Espoo – Esbo . . . . .	51	52	–
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs . . . . .	54	56	38
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	57	57	55
Turku – Åbo . . . . .	60	60	60
Pori – Björneborg . . . . .	58	57	65
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	38	36	70
Maarianhamina – Mariehamn . . . . .	38	36	70
Hämeen – Tavastehus . . . . .	52	52	45
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	54	55	47
Hämeenlinna – Tavastehus . . . . .	49	49	45
Lahti – Lahtis . . . . .	49	49	48
Tampere – Tammerfors . . . . .	60	60	71
Kymen – Kymmene . . . . .	42	42	45
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	45	45	38
Kotka . . . . .	46	46	48
Lappeenranta – Villmanstrand . . . . .	46	46	–
Kouvola . . . . .	40	40	–
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	46	51	27
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	54	56	33
Mikkeli – S:t Michel . . . . .	49	50	–
Savonlinna – Nyslott . . . . .	60	61	45
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	36	38	28
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	42	42	41
Joensuu . . . . .	47	46	56
Lieksa . . . . .	33	36	18
Kuopion – Kuopio . . . . .	47	48	40
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	44	45	38
Kuopio . . . . .	44	44	45
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . . . .	45	46	31
kaupungit – städer – urban communes . . . . .	59	60	45
Jyväskylä . . . . .	60	60	31

Taulukko 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>2</sup> and motor inns
Vaasan - Vasa . . . . .	40	41	27
kaupungit - städer - urban communes . . .	41	42	36
Vaasa - Vasa . . . . .	42	42	44
Seinäjäki . . . . .	58	58	54
Kokkola - Karleby . . . . .	36	37	18
Oulun - Uleåborgs . . . . .	36	38	29
kaupungit - städer - urban communes . . .	46	47	39
Oulu - Uleåborg . . . . .	44	42	52
Kajaani - Kajana . . . . .	60	61	-
Lapin - Lapplands . . . . .	30	33	20
kaupungit - städer - urban communes . . .	45	46	44
Rovaniemi . . . . .	52	51	62
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	48	49	38
kaupungit - städer - urban communes . . .	52	52	51

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.  
 2 Lower class hotels.

Taulukko 3. Majoitusliikkeiden kapasiteetti 1982  
 Tabell 3. Härbärgeringsstälernas kapacitet 1982  
 Table 3. Professional tourist accommodation capacity in 1982

Lääni Län Province	Majoitusliikkeiden luku Antal härbärge- ringsställen Number of units	Huoneiden luku Antal rum Number of rooms	Vuoteiden luku Antal bäddar Number of beds
Uudenmaan - Nylands . . . . .	104	6 723	12 702
Helsinki - Helsingfors . . . . .	47	4 126	7 589
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs . . . . .	90	4 025	7 811
Ahvenanmaa - Åland . . . . .	21	685	1 435
Hämeen - Tavastehus . . . . .	78	3 649	7 040
Kymen - Kymmene . . . . .	57	1 923	3 797
Mikkelin - S:t Michels . . . . .	54	1 770	3 420
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen . . . . .	53	1 288	3 181
Kuopion - Kuopio . . . . .	48	1 827	3 638
Keski-Suomen - Mellersta Finland . . . . .	50	1 766	4 046
Vaasan - Vasa . . . . .	78	1 968	3 863
Oulun - Uleåborgs . . . . .	96	2 438	4 933
Lapin - Lapplands . . . . .	129	3 323	7 652
Koko maa - Hela landet - Whole country . . . . .	858	31 385	63 518
Osan vuotta toimivat - Verksam endast en del av året - Open only a part of year . . . . .	160	7 103	15 529
Kaupungit - Städer - Urban communes . . . . .	450	22 730	42 832